



**KAMP PARCELE**  
 prema položaju i veličini  
**CAMPING-PARZELLE**  
 nach Position und Größe  
**CAMP PLOT**  
 according to the position and size

90 m <sup>2</sup>
60 m <sup>2</sup>
90 m <sup>2</sup>
60 m <sup>2</sup>
90 m <sup>2</sup>
60 m <sup>2</sup>

**MOBILNA KUĆICA**  
 Mobiles Heim/Mobile house

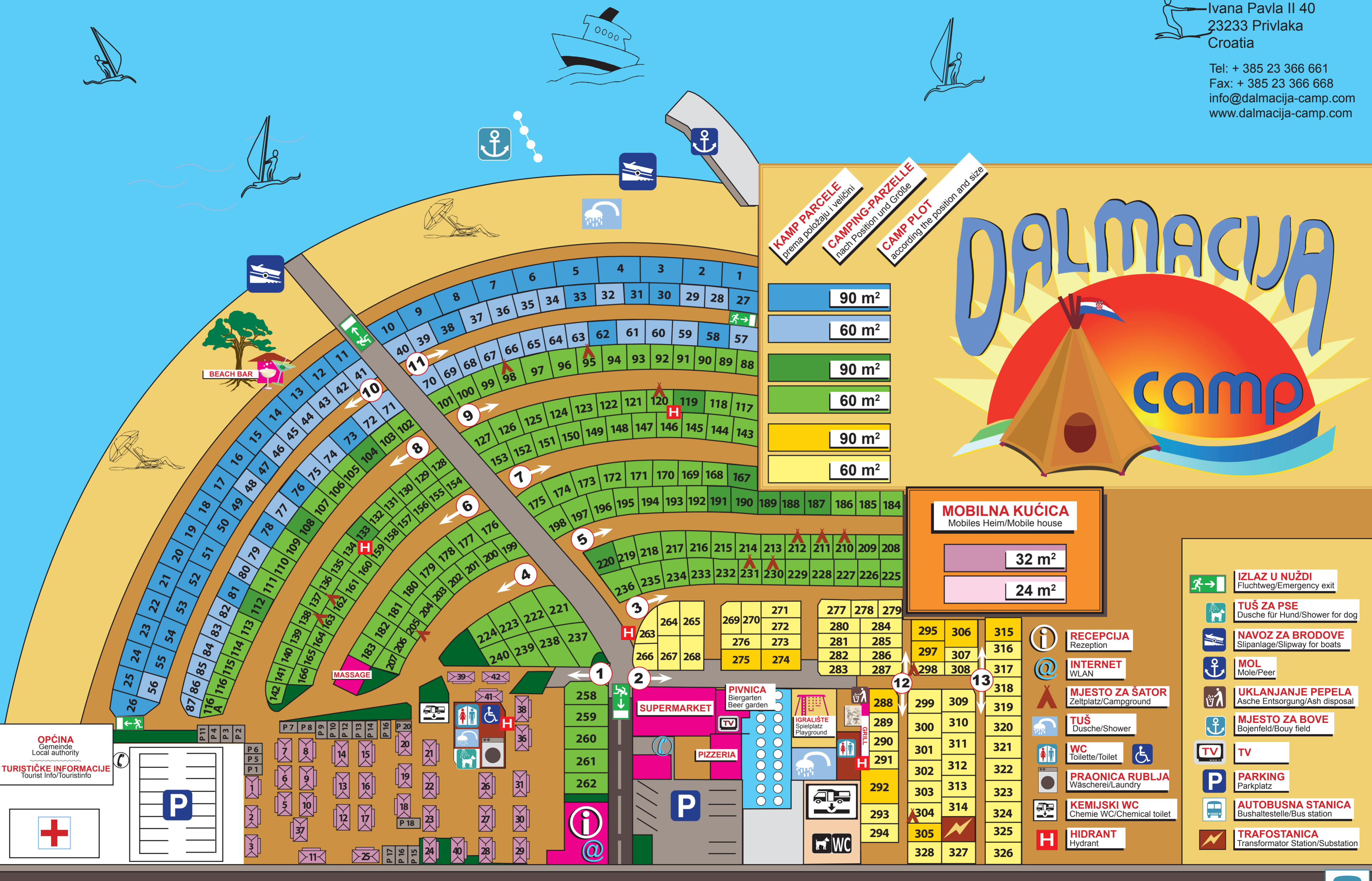
32 m <sup>2</sup>
24 m <sup>2</sup>

- IZLAZ U NUŽDI**  
Fluchtweg/Emergency exit
- TUŠ ZA PSE**  
Dusche für Hund/Shower for dog
- NAVOZ ZA BRODOVE**  
Slipanlage/Slipway for boats
- MOL**  
Mole/Peer
- UKLANJANJE PEPELA**  
Asche Entsorgung/Ash disposal
- MJESTO ZA BOVE**  
Bojenfeld/Bouy field
- TV**
- PARKING**  
Parkplatz
- AUTOBUSNA STANICA**  
Bushaltestelle/Bus station
- TRAFOSTANICA**  
Transformator Station/Substation

- RECEPCIJA**  
Rezeption
- INTERNET**  
WLAN
- MJESTO ZA ŠATOR**  
Zeltplatz/Campground
- TUŠ**  
Dusche/Shower
- WC**  
Toilette/Toilet
- PRAONICA RUBLJA**  
Wäscherei/Laundry
- KEMIJSKI WC**  
Chemie WC/Chemical toilet
- HIDRANT**  
Hydrant

**OPĆINA**  
Gemeinde  
Local authority

**TURISTIČKE INFORMACIJE**  
Tourist Info/Touristinfo



## KUĆNI RED

Dragi gosti, molimo Vas da obratite pozornost na naš kućni red, da biste bili dobro informirani, te da nesmetano možete uživati u Vašem godišnjem odmoru.

- U kamp se može ući od 7.00 sati ujutro.
- U kamp se ne može ući automobilom nakon 23.00 sata zbog noćnog mira, te se on mora parkirati isključivo izvan područja kampa.
- Postavljanje šatora i kamp kućica nije dozvoljeno nakon 23.00 sata zbog noćnog mira.
- Parcela mora na dan odlaska biti oslobođena do 10.00 sati.
- Pse obavezno držati na uzici !!! Molimo da počistite eventualne nečistoće iza Vašeg ljubimca.
- Kupanje pasa dozvoljeno je samo u određenom dijelu.
- Roštilj na parceli je strogo zabranjen, a dozvoljen je samo na za to predviđenim mjestima.
- Poslije korištenja roštilja obvezni ste ga očistiti, te pepeo baciti u za to predviđenu posudu.
- Gosti trebaju paziti da ne prelaze predviđene granice svoje parcele. U suprotnom će sve nastale štete snositi onaj koji ne poštuje ovu odrebu.
- Puštanje glasne glazbe zabranjeno!
- Od lipnja do kolovoza karavane i mobilne kućice postavljajte u smjeru pogleda na more. Iznimke moraju biti odobreni od strane administracije.
- Za upotrebu perilice za rublje javite se na recepciju.
- Voda je važno dobro u našim životima, s toga Vas molimo da se pažljivo koristite njome.
- Dječje igralište koristite na vlastitu odgovornost.
- WC odlagališta nalaze se južno od velikog sanitarnog čvora, te izvan kampa, nasuprot recepcije.
- Molim Vas ne bacati nikakve stvari osim toaletnog papira u WC školjku. Opasnost od začepljenja!

## HAUSORDNUNG

Liebe Gäste, bitte beachten Sie unsere Hausordnung. So sind Sie gut informiert und können Ihren Urlaub unbeschwert genießen.

- Der Platz kann morgens ab 7.00 Uhr befahren werden.
- Der Platz kann wegen Lärmbelästigung ab 23.00 Uhr nicht mehr befahren werden.
- Das Aufbauen der Zelte oder Ähnlichem ist ab 23.00 Uhr wegen Lärmbelästigung nicht mehr gestattet.
- Nach 23.00 Uhr muss außerhalb des Geländes geparkt werden.
- Die Parzelle muss am Abreisetag um 10.00 Uhr geräumt sein.
- Hunde bitte unbedingt an die Leine!! Zufällige Verunreinigungen bitte sofort entfernen!
- Das Baden der Hunde ist nur an dem ausgewiesenen Abschnitt erlaubt.
- Grillen ist auf dem Gelände strengstens untersagt, außer an den dafür ausgewiesenen Stellen.
- Nach Benutzung des Grills, diesen wieder reinigen. Die Asche in den dafür vorgesehenen Behälter entsorgen.
- Gäste haben darauf zu achten, dass die Parzellengrenze nicht überschritten wird. Daraus resultierende Kosten gehen zu Lasten der Verursacher.
- Laute Musik ist nicht gestattet.
- Die Caravans und Wohnmobile sind ab Juni bis August in Blickrichtung zum Meer aufzustellen. Parzellen bedingte Ausnahmen sind mit der Verwaltung abzustimmen.
- Zur Benutzung der Waschmaschine melden Sie sich an der Rezeption.
- Wasser ist ein lebenswichtiges Gut in unserem Leben und wir sollten deshalb sorgsam mit ihm umgehen.
- Der Kinderspielplatz kann auf eigene Verantwortung genutzt werden.
- Die WC Entsorgungsstation befinden sich südlich vom Haupt Sanitärgebäude und eine Außerhalb des Camps gegenüber der Rezeption.
- Bitte keine Dinge, außer dem Toilettenpapier, in der Toilette entsorgen. Verstopfungsgefahr!

## HOUSE RULES

Dear guests, please pay attention to our house rules, so that you can freely enjoy your holidays.

- The parcel can be accessed from 7.00 am.
- The parcel is not accessible by car after 11.00 p.m. because of the night's rest, and you can park only outside the camp.
- Setting up tents and caravans is not permitted after 11.00 p.m. due to the night's rest.
- The guests should leave the parcel until 10.00 a.m. on the departure day.
- Dogs must be kept on a leash! Please clean up any impurity caused by your pet.
- Bathing of dogs is allowed only in the designated section.
- Grill on the parcel is strictly forbidden. It is only allowed on a dedicated place.
- After using the grill please clean it and throw the ashes into a dedicated container.
- Please pay attention not to exceed the specified border of your parcel. Otherwise, all caused damage will be borne by the one who's not respecting this regulation.
- Loud music is prohibited.
- From June till August your caravans have to be placed in the line of sight of the sea. Exceptions must be approved by the administration.
- For use of the washing machine sign up at the reception.
- Water is an important well in our lives, please be careful using it.
- Children's playground use at your own responsibility.
- Toilet dump stations are located south of the main sanitary, and outside the camp, opposite the reception.
- Please do not throw any objects other than toilet paper down the toilet.

## HÁZIREND

Kedvesutasainkkérjüktartsák be a házirendet, hogymindenkitudjaélvezni a nyaralását.

- Gépjárművelreggel 7.00 éseste 11.00 közötttudnakközlekedni a camping területén. A kaput bezárjákcsakgyalogosanlehethasználniaválóknyugalmamiatt. Parkolni a kapuelőttiparkolóbanlehet.
- Este 11.00 utánsátratéslakókocsitelépiténinemszabad.
- A távozásnapján 10 óráig el kellhagyni a béreltterületet, ellenkezőesetbenfelárfizetendő.
- A kutyátpórázonkelltartaniésösszeszedniutána a hulladékát.
- A kutyátszak a kijelölthelyenszabadfürdetni.
- Grilleznicsak a kiépítetthelyenlehetés a hamutkérnénkkiüríteni a konténerbe.
- Kérnénkmaradjanak a béreltterületenbelül, ne használják a szomszédterületét.
- A zenéthalkanhalgassák
- Juniustólaugusztusig a lakókocsikatarcal a tengerfeléarakják le, ellenkezőesetben arecepcionkellengedélytkérni.
- A mosógépet a recepciónlehetbérelni.
- A vizfontos a mi életünkben, kérjüktakarékoskodjonvele.
- A játszóteretmindenkisajátfelelősségérehasználhatja.
- Toaletttalál a kempingterületénés a recepciómellett.
- Kérnénkcsakwcpapirhasználjon

DALMACIJA-CAMP TEAM

